

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 March 2001
Russian
Original: English

**Письмо исполняющего обязанности Постоянного
представителя Украины при Организации Объединенных
Наций от 28 февраля 2001 года на имя Генерального секретаря**

В следующую среду, 7 марта 2001 года, исполняется шесть месяцев со дня проведения заседания Совета Безопасности на высшем уровне по теме «Обеспечение эффективной роли Совета Безопасности в поддержании международного мира и безопасности, особенно в Африке», на которой, как Вы помните, была единогласно принята резолюция 1318 (2000), содержащая соответствующую декларацию.

В этой связи я имею честь информировать Вас о том, что в этот день, во время своего председательствования в Совете Безопасности, Украина намерена провести открытые прения по вопросу о последующей деятельности по итогам заседания Совета Безопасности на высшем уровне для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении вышеупомянутой декларации в течение истекших шести месяцев, и поиска новых путей повышения роли Совета в поддержании международного мира и безопасности.

С учетом этого имею честь препроводить Вам рабочий документ (см. приложение) по теме этих прений, который должен послужить его основой. Я надеюсь, что эти открытые прения предоставят всем его участникам благоприятную возможность для проведения широкого и откровенного обмена мнениями, что будет способствовать активизации усилий, направленных на повышение результативности текущей и будущей деятельности Совета Безопасности.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложенной к нему записки и добавления к ней в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Валерий П. Кучинский
Посол
Исполняющий обязанности
Постоянного представителя

**Приложение к письму исполняющего обязанности
Постоянного представителя Украины при Организации
Объединенных Наций от 28 февраля 2001 года на имя
Генерального секретаря**

«Как желаемое сделать действительным»

**Пояснительная записка к открытым прениям по вопросу о
последующей деятельности по итогам заседания Совета
Безопасности на высшем уровне, состоявшегося 7 сентября
2000 года**

7 сентября 2000 года Совет Безопасности провел заседание на уровне глав государств и правительств, с тем чтобы рассмотреть тему «Обеспечение эффективной роли Совета Безопасности в деле поддержания международного мира и безопасности, особенно в Африке».

Со многих точек зрения проведение заседания Совета Безопасности на высшем уровне накануне нового тысячелетия стало в жизни Организации Объединенных Наций событием знаменательным и крайне необходимым.

Как было подчеркнуто Генеральным секретарем в его выступлении на этом заседании, «слишком многие уязвимые категории населения слишком многих регионов мира теперь не очень рассчитывают на помощь Организации Объединенных Наций в час испытаний. Никакие резолюции или заявления, сколь бы многочисленными они ни были, не могут изменить эту реальность. Изменить ее могут только действия: быстрые, коллективные и эффективные действия — предпринимаемые умело и дисциплинированно — по прекращению конфликта и восстановлению мира. Только такие решительные действия могут восстановить репутацию Организации Объединенных Наций как авторитетной силы, стоящей на страже мира и справедливости».

И на самом деле, на протяжении последних лет Совет Безопасности сталкивается с вопросами, имеющими действительно основополагающее значение. Эффективно ли он несет свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности? Готов ли Совет разработать и претворить в жизнь целенаправленную стратегию для выполнения своей главной задачи по Уставу Организации Объединенных Наций? Наличествует ли общая воля для решения этой проблемы? И есть ли какое-либо разделяемое всеми видение того, как реально обеспечить эффективную роль Совета Безопасности в деле поддержания международного мира и безопасности?

Заседание Совета Безопасности на высшем уровне предоставило возможность для того, чтобы поставить эти вопросы вновь. На нем собрались вместе руководители государств — членов Совета, с тем чтобы подтвердить обязанность этого органа стоять на страже целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Оно стало важным вкладом в успешное проведение Саммита тысячелетия, направленного на всеобщее укрепление Организации Объединенных Наций. И наконец, что не менее важно, на заседании Совета на высшем уровне был принят ряд важных обязательств по

повышению эффективности деятельности Организации Объединенных Наций по реагированию на угрозы миру и безопасности, которые были зафиксированы в единодушно принятой Декларации (резолюция 1318 (2000), приложение).

Сегодня, после первых шести месяцев с момента принятия этой декларации, Украина, приступая к исполнению функций Председателя Совета Безопасности, предлагает провести открытые прения, направленные на то, чтобы проанализировать конкретные итоги ее осуществления. Предлагая провести такие прения, Украина исходит из необходимости проведения регулярных обзоров практического осуществления решений, принимаемых Советом.

Чтобы придать этим прениям более предметный и логический характер, Председатель Совета Безопасности хотел бы поставить перед делегациями следующие вопросы:

- Совет пришел к пониманию необходимости уделять особое внимание обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке; насколько эффективно это понимание претворяется в практические дела?
- Совет заявил о своей решимости придавать одинаково важное значение поддержанию международного мира и безопасности во всех регионах мира; существуют ли какие-либо «забытые» конфликты или ситуации, требующие более серьезного внимания со стороны Совета?
- Совет выразил решимость укрепить операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и проявляет готовность добиться ощутимых результатов в ходе решения этой задачи, в частности в последние шесть месяцев предпринимаются значительные шаги по усилению потенциала Организации в этой области; существуют ли какие-либо конкретные вопросы, которые связаны с задачей по укреплению операций по поддержанию мира и которые требуют более энергичных действий со стороны Совета?
- Совет обязался повышать эффективность деятельности Организации Объединенных Наций по реагированию на конфликтные ситуации на всех этапах — от предотвращения и урегулирования до постконфликтного миростроительства; поскольку эта трудная задача требует укрепления и совершенствования всего комплекса инструментов мира, имеющихся в распоряжении Совета, какие конкретно области в этом деле остаются вне поля зрения?
- Совет призвал к разработке всеобъемлющих международных стратегий для устранения коренных причин конфликтов; насколько эффективно содействует достижению этой цели сам Совет?
- Совет настоятельно призвал к укреплению сотрудничества и связи между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями; какой конкретно прогресс достигнут к настоящему моменту в этой области, и существует ли какая-либо необходимость в институциональном укреплении такого сотрудничества?

Добавление

Важнейшие идеи, инициативы и мысли, высказанные в ходе заседания на высшем уровне

На заседании Совета Безопасности на высшем уровне, которое было открыто Председателем Совета Безопасности президентом Республики Мали г-ном Альфой Умаром Конаре, с речами выступили 16 участников, а именно (в порядке следования):

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Кофи Аннан, президент Соединенных Штатов г-н Уильям Джефферсон Клинтон, президент Аргентинской Республики г-н Фернандо де ла Руа, президент Китайской Народной Республики г-н Цзян Цзэминь, президент Французской Республики г-н Жак Ширак, президент Республики Намибии г-н Сэм Нуйома, президент Российской Федерации г-н Владимир Путин, президент Тунисской Республики г-н Зин аль-Абидин бен Али, президент Украины г-н Леонид Кучма, премьер-министр Народной Республики Бангладеш шейх Хасина, премьер-министр Канады г-н Жан Кретьен, премьер-министр Ямайки г-н Персивал Джеймс Паттерсон, премьер-министр Королевства Нидерландов г-н Вим Кок, премьер-министр Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии г-н Тони Блэр, министр иностранных дел Малайзии дато сери Сайед Хамид Албар, президент Республики Мали г-н Альфа Умар Конаре.

Уважаемые участники подчеркнули ряд принципов, инициатив и мыслей, которые можно изложить следующим образом (их перечень этим не исчерпывается).

А. Общие элементы

- Организация Объединенных Наций должна укреплять усилия по улучшению положения в области уважения прав человека, по защите лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, по созданию действительно представительных и рассчитанных на широкое участие политических систем и по повышению стандартов в области здравоохранения и образования.
- Совет Безопасности должен всегда стоять на страже целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.
- Совету Безопасности принадлежит исключительная прерогатива санкционировать применение силы в международных отношениях за исключением случаев, когда осуществляется право на самооборону, а также прибегать к эффективным коллективным мерам для предотвращения и устранения угроз миру.
- Он должен с одинаковым вниманием относиться к нарушениям международного мира и безопасности во всех регионах мира и быстро реагировать на них.
- Во всех случаях Совет Безопасности должен руководствоваться тремя факторами: необходимостью мобилизовать волю для превентивных действий (до того, как кризис станет необратимым), необходимостью

иметь способность действовать и необходимостью действовать эффективно и решительно.

- Совет Безопасности должен сосредоточить свое внимание на предотвращении вооруженных конфликтов путем формирования культуры мира.
- Когда Совет Безопасности действует в духе солидарности и единства, решаются самые сложные проблемы.
- Любые споры должны регулироваться путем диалога, переговоров и консультаций.
- Подчеркивалось, что произвольное применение силы и вмешательство во внутренние дела других стран во имя решения гуманитарных задач противоречит целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.
- Высказывалось предложение, согласно которому принцип невмешательства необходимо соблюдать, но в то же время следует учитывать дополнительный важный фактор — принцип безразличия.
- Международное сообщество [должно] составить совместное, объективное представление о некоторых понятиях, таких, как солидарность, защита прав человека и вопросы развития.
- Чтобы отвечать требованиям времени, Совету Безопасности настоятельно необходимо реформировать себя там, где в этом есть нужда, с тем чтобы укрепить свою роль, поддержать свой авторитет и повысить свою эффективность.
- Согласно одному из мнений, существование права вето является анахроничным и недемократичным.
- Любая реформа Совета Безопасности должна надлежащим образом отражать волю большинства государств — членов Организации Объединенных Наций.
- Чтобы поддержать свой авторитет в полной мере, Совет должен стать более представительным с учетом членского состава Организации.
- Одним из ключевых направлений должно стать укрепление партнерства между Советом Безопасности, Секретариатом и региональными организациями и инициативами.

В. Конфликты и кризисы

- Наиболее важной задачей является повышение потенциала Организации Объединенных Наций в области борьбы с кризисными ситуациями.
- Давно назрела необходимость разработать всеобъемлющую стратегию предотвращения конфликтов.
- Создание региональных центров Организации Объединенных Наций по предотвращению конфликтов могло бы стать одним из первых шагов по осуществлению такой стратегии.

- Важно также еще больше расширить диапазон средств, необходимых для поддержания мира и безопасности. В этой связи операциям по предотвращению конфликтов следует уделить больше внимания как качественно новой модели деятельности по поддержанию мира.
- Стратегии предотвращения конфликтов необходимо разрабатывать в тесной координации с региональными и субрегиональными организациями.
- Чтобы повысить эффективность операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, необходимо выявлять симптомы и одновременно устранять первопричины возникновения конфликтов.
- Система Организации Объединенных Наций должна умело проводить в жизнь всеобъемлющую и скоординированную стратегию для устранения первопричин конфликтов.
- Организация Объединенных Наций должна учитывать все последствия изменения характера конфликтов, которые все чаще являются внутренними по своему происхождению.
- Совет Безопасности должен уделять больше внимания гуманитарным кризисным ситуациям, затрагивающим гражданское население.
- Совет Безопасности должен обратить особое внимание на так называемые «замороженные» конфликты на постсоветском пространстве.
- Мировое сообщество должно бороться с причинами конфликтов, а когда причинами являются недостаточное развитие и отсутствие демократии, правопорядка и уважения прав человека, Генеральный секретарь должен быть в состоянии довести их до сведения Совета Безопасности и использовать свои полномочия для мобилизации усилий.
- Организация Объединенных Наций должна сдерживать нарастающий поток беженцев и лиц, перемещенных внутри своих стран.
- Предотвращение конфликтов, осуществление договоров по правам человека и по международному гуманитарному праву и защита наиболее уязвимых групп населения, а также другие важные соображения обуславливают необходимость вступления в силу Римского статута Международного уголовного суда.
- Организация Объединенных Наций должна решать все вопросы, связанные с финансированием и разжиганием конфликтов, такие, как незаконная эксплуатация природных ресурсов, оборот наркотиков и накопление стрелкового оружия.
- Должное внимание необходимо уделить таким коренным причинам конфликтов, как нищета и недостаточное развитие.
- Организация Объединенных Наций все чаще вынуждена иметь дело с военными диктаторами или государствами, которые отказываются выполнять обязательства, которые они берут на себя в рамках мирных соглашений. Прочность и соблюдение мирных соглашений является ключевым фактором обеспечения эффективности действий Организации Объединенных Наций.

C. Санкции

- В тех случаях, когда Совет Безопасности прибегает к санкциям, он должен мобилизовать свою волю и разум, с тем чтобы санкции осуществлялись эффективно и чтобы они достигали поставленную цель без неоправданных негативных побочных последствий.
- Организация Объединенных Наций должна разработать четкую и последовательную методологию введения и отмены санкций с учетом чаяний ни в чем не виновного гражданского населения и интересов третьих стран.
- Санкции должны быть соразмерными поставленной цели.
- Необходимо обеспечить, чтобы пересмотр, смягчение или отмена санкций происходили таким образом, чтобы это не приводило к продлению страданий населения соответствующих стран.
- Санкции не должны быть бессрочными. Санкции, тем не менее, остаются ценным инструментом воздействия в различных ситуациях, при которых финансирование войн или кровавых мятежей осуществляется за счет незаконной торговли алмазами или другими природными ресурсами.
- В Секретариате следует создать постоянный орган по борьбе с незаконным оборотом всех видов ценного сырья.

D. Операции по поддержанию мира

- Задействование Организации Объединенных Наций и ее миротворцев не может быть ответом на каждый кризис, каждый конфликт и каждую угрозу жизни людей. Равно как и миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций не может заменить политическую волю сторон к достижению мирного урегулирования.
- Как показывает опыт, успех операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира зависит от соблюдения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, в частности таких, как уважение суверенитета государств, невмешательство во внутренние дела, предварительное получение согласия заинтересованных сторон, нейтралитет и неприменение силы, за исключением случаев, когда это необходимо для самообороны.
- Организации Объединенных Наций следует обобщить свой накопленный опыт и извлеченные уроки. При том, что операции по поддержанию мира, действительно, способствовали укреплению международного мира и безопасности, они не являются панацеей.
- Следует в первоочередном порядке разработать стратегии поддержания мира и миростроительства, в частности направленные на разоружение, демобилизацию и реинтеграцию бывших комбатантов.
- Было заявлено, что только Совет Безопасности имеет право санкционировать такую крайнюю меру, как применение силы в кризисной ситуации. При этом Совет Безопасности несет особую ответственность за

четкое определение мандата и правил проведения соответствующей операции по поддержанию мира.

- Совет и Секретариат должны прилагать максимум усилий по вовлечению государств-членов, особенно стран, которые, возможно, будут предоставлять войска, на этапе планирования и на всех последующих этапах операции.
- Следует укреплять операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, в частности посредством определения надлежащих мандатов, которые должны предусматривать сотрудничество с гражданским населением, укрепление потенциала в области планирования, оперативное развертывание операций по поддержанию мира и эффективную координацию между участниками на местах.

i. Мандат

- Предлагаая развернуть операцию по поддержанию мира, Совет Безопасности должен определить четкий и осуществимый мандат.
- Определенные Советом Безопасности мандаты операций по поддержанию мира должны обеспечивать, чтобы такие операции были направлены на устранение коренных причин конфликтов (в тех случаях, когда это уместно). В этой связи следует решительно поддерживать деятельность на таких направлениях, как борьба с нищетой, устойчивое развитие, демократия, благое управление, укрепление правопорядка и рассмотрение прав человека как основополагающей предпосылки прочного мира.
- Цели операций по поддержанию мира должны соответствовать оперативному мандату и выделенным ресурсам.
- В необходимых случаях мандат должен включать нормы в отношении защиты гражданского населения.

ii. Персонал

- Операции по поддержанию мира должны учреждаться только тогда, когда государства-члены гарантируют выделение достаточного по своей численности, хорошо подготовленного и снаряженного персонала.
- Организация Объединенных Наций, при необходимости, должна иметь в своем распоряжении готовых к быстрому развертыванию должным образом подготовленных и снаряженных и представляющих реальную силу миротворцев.
- Государства должны предоставлять Организации Объединенных Наций персонал и имущество надлежащего качества и в соответствующем количестве.
- Как показали недавние конфликты, военнослужащие и гражданские сотрудники должны иметь высокий уровень профессиональной подготовки.

iii. Финансирование

- Для финансирования операций по поддержанию мира должны выделяться достаточные средства, и постоянные члены Совета должны нести особую ответственность в этом отношении. При рассмотрении вопросов, касающихся финансирования таких операций, следует учитывать необходимость обеспечения постепенного подхода и особое положение развивающихся стран.
- Нехватка бюджетных средств не должна быть парализующим фактором с самого начала.
- Организацию Объединенных Наций необходимо укрепить в финансовом отношении.

iv. Лица, виновные в совершении преступлений

- Лица, виновные в совершении преступлений, являющихся вызовом коллективному сознанию человечества, не должны оставаться безнаказанными.
- Следует принимать соответствующие меры к лицам, захватившим власть путем незаконного свержения любого правительства, сформированного по итогам выборов в соответствии с конституцией страны.

Е. Женщины

- Женщины не должны рассматриваться исключительно как жертвы войны.
- Необходимо принимать конкретные меры в целях повышения роли женщин во всех усилиях по поддержанию и укреплению международного мира и безопасности.

Ф. Дети

- Необходимы дополнительные усилия и инициативы по пресечению деятельности, направленной против детей, в условиях вооруженных конфликтов, включая убийство и калечение детей, сексуальное насилие, похищение и вынужденное перемещение, вербовку детей и их использование в вооруженных конфликтах в нарушение норм международного права.
- В разных районах мира следует провозгласить зоны, свободные от практики использования детей-солдат.

Г. Вопросы, касающиеся стран Африки

- Организация Объединенных Наций и ее Совет Безопасности должны уделять больше внимания Африке и повысить свой вклад в дело улучшения положения на этом континенте.
- Организации Объединенных Наций и ее Совету Безопасности следует более эффективно координировать свою деятельность с усилиями по поддержанию мира самих африканских стран.

- Рассматривая проблемы Африки, Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности следует всецело уважать суверенитет стран Африки, прислушиваться к мнениям африканских стран и региональных организаций, таких, как Организация африканского единства, принимать эффективные меры по избавлению стран Африки от войн и нищеты и помогать народам африканских стран идти по пути укрепления безопасности, развития и обновления.
- Кровавопролитные конфликты в Африке происходят в силу различных причин, устранение которых требует принятия комплексных мер, в которых должны сочетаться такие основные элементы, как мир и безопасность, устойчивое развитие, представительная демократия и верховенство права.
- При рассмотрении этих конфликтов Совет Безопасности должен проявлять особую деликатность, которая невозможна без непосредственного ознакомления с реальным положением дел и обеспечения более эффективной координации деятельности с региональными организациями и другими органами Организации Объединенных Наций.
- Недавние события показали, что такие региональные и субрегиональные организации, как Организация африканского единства, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки и Экономическое сообщество западноафриканских государств могут играть неопределимо важную роль в поддержании или восстановлении международного мира и безопасности в Африке.

Н. Разоружение в области оружия массового уничтожения

- Организация Объединенных Наций привержена всеобщему и полному разоружению.
- Организация Объединенных Наций должна разрабатывать эффективные международно-правовые нормы в области контроля за оборотом легкого оружия.
- Всем государствам было рекомендовано ратифицировать и осуществить Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

I. Вопросы особой важности

i. ВИЧ/СПИД и инфекционные болезни

- В настоящее время совершенно необходимо сосредоточить особое внимание на таких явлениях, которые приводят к массовой гибели людей, которые не знают границ и дестабилизируют целые регионы, как-то инфекционные болезни — например, малярия, туберкулез и СПИД.

ii. Охрана окружающей среды и здравоохранение

- Требуется осуществлять инвестиции в удовлетворение самых элементарных потребностей людей — в чистой воде, безопасном продовольствии, приемлемых санитарно-гигиенических условиях и медицинском просвещении. Организация Объединенных Наций должна следить за тем, чтобы развитие науки и техники отвечало интересам всех людей.
- Следует вносить конкретный вклад в усилия, направленные на решение проблемы изменения климата.
- Была высказана поддержка усилий по осуществлению Киотского протокола и достижению других целей, связанных с нейтрализацией экологических угроз.

iii. Нищета

- Организация Объединенных Наций должна предложить более широкую программу мер по борьбе с нищетой, порождающей конфликты и войны.
- Широкомасштабный экономический рост способствует смягчению остроты проблемы нищеты, которая является коренной причиной конфликтов, и, таким образом, меры по его стимулированию должны предусматриваться в стратегиях предупреждения конфликтов.

iv. Образование

- Была высказана поддержка цели обеспечения всеобщего доступа к начальному образованию к 2015 году.

v. Облегчение бремени задолженности

- Необходимость принимать меры по облегчению бремени задолженности, если сэкономленные средства будут инвестироваться в удовлетворение потребностей людей, — это идея, время которой давно пришло, и международному сообществу следует делать в этой области намного больше.